



Informator

nr 5/18 MAJ 2018r.

# PIECHOWICKI

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY ISSN 1731 - 5220

## Przejechali 700 km od Bałtyku do Piechowic



Ponadto w numerze:

Kim był  
i z czego słynął  
doktor Wadehn?

str. 8



Przedszkolaki  
zobaczyły,  
jak powstaje  
papier

str. 12



Zadbajmy  
o czystość,  
nie podrzucajmy  
śmieci

str. 5

Wykonawca odbudowy  
ulicy Leśnej wybrany

str. 3



# Bałtyk - Karkonosze Tour przejechał



W dniach 15-20 maja 2018, miał miejsce Wyścig „Bałtyk – Karkonosze Tour”, drugi pod względem wielkości wyścig kolarski w Polsce. Trasa liczyła ponad 700 km, przez cztery województwa i całą zachodnią Polskę. Wyścig obejmował 5 etapów o zróżnicowanej trudności. Udział wzięły ekipy z Polski, Niemiec, Danii, Norwegii, Szwecji, Litwy, Rosji, Słowacji, Austrii, Białorusi, Czech i Węgier. Ostatni V etap, nazywany przez kolarzy królewskim, rozpoczynał się w Piechowicach. Tu też po raz pierwszy umiejscowiona była meta wyścigu. Piechowicki etap wygrał Polak Mateusz Taciak z grupy CCC Sprandi Polkowice, który dystans blisko 115 kilometrów po górach pokonał w czasie 3 godziny, 2 minuty i 11 sekund. Jego zwycięstwo nie było zagrożone. Toczyła się za to pasjonująca walka o drugie miejsce na podium. Ostatecznie zajął je Adam Stachowiak z grupy Voster Uniwhells Team (48 sekund straty do lidera), który o 3 sekundy wyprzedził Rosjanina Viktora Manakova z grupy Marathon-Tula Cycling Team.

W klasyfikacji generalnej całego wyścigu Taciak był drugi a triumfował Niemiec Philipp Walsleben z grupy P&S Team Thüringen. Trzeci był kolega Taciaka z CCC - Paweł Cieślík. Zawodnicy grupy CCC wskoczyli na podium niemal w ostatnich chwilach, przed piechowickim etapem zajmowali odpowiednio 4 i 5 miejsce.

Skasyfikowano 164 zawodników w 14 grup. W drużynowej generalce zwyciężyła grupa CCC Sprandi Polkowice, przed grupą Hrinkov Advarcis Cycleang Team i Astaną City.

ASJ



## Płot stadionu miejskiego już nie straszy

W dwa majowe weekendy płot miejskiego stadionu w Piechowicach zyskał „nowe życie”. Grupa młodych wielbicieli graffiti postanowiła upiększyć mur okalający boisko, który do tej pory straszył swym wyglądem. Prace wykonali młodzi graficy z Piechowic, Szklarskiej Poręby i Wrocławia, którzy pragną pozostać anonimowi. Oczywiście odbyło się to za zgodą władz klubu.

D.M.





# Wykonawca odbudowy ulicy Leśnej wybrany

W roku 2018 wiele podmiotów publicznych (przede wszystkim gminy) ma problemy w wyborze wykonawców na różnego rodzaju roboty budowlane. Oferenci w zdecydowanej większości oferują wykonanie zadania o 20-30% drożej od kosztorysu danej inwestycji. Burmistrzowie, prezydenci czy wójtowie narzekają, że wybór wykonawcy na roboty budowlane jest obecnie niezwykle trudny, a w przypadku gdy uda się dokonać takiego wyboru jednostka samorządowa często ma problem ze zwiększeniem budżetu na daną inwestycję. Na razie minęły te czasy gdy oferenci aby zdobyć zamówienie obniżali w znaczący sposób ceny na roboty budowlane. Jak mówią eksperci głównym powodem takiego stanu jest brak pracowników i zdarzają się nawet przypadki gdy firma po wygraniu przetargu wycofuje się z realizacji zadania właśnie ze względu na brak chętnych do pracy.

W przypadku Gminy Miejskiej Piechowice, która ogłosiła przetarg na odbudowę ul. Leśnej w Piechowicach w/w problemy także się potwierdziły. W przetargu wzięło udział trzech oferentów i wszyscy złożyli oferty z ceną większą od kosztorysowej. Jedna oferta przekraczała wartość kosztorysową o około 100 000 zł, druga o około 200 000 zł, natomiast trzecia o prawie 300 000 zł. Na szczęście najkorzystniejsza oferta złożona przez Jeleniogórskie Przedsiębiorstwo Robót Drogowych Sp. z o.o. spełniła wszystkie warunki postępowania i gmina musiała zwiększyć środki na inwestycje

w tej najmniejszej wysokości, czyli 100 000 zł. Równocześnie gmina zwróciła się do Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego o zwiększenie dotacji powzrostkowej o kwotę 84 937 zł, co w przypadku wyrażenia zgody przez DUW zminimalizuje koszty własne gminy. Całkowita wartość inwestycji po przetargu wynosi 1 289 922 zł.

W chwili obecnej czekamy na decyzję Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego



w sprawie zgody na zwiększenie dotacji, która pozwoli nam na złożenie wniosku o dofinansowanie inwestycji na podstawie otrzymanej promesy.

*R. Burchacki*

## KOLEJNA PROMESA DLA PIECHOWIC

Gmina Piechowice otrzymała kolejną, już drugą w tym roku, promesę na odbudowę drogi. Tym razem wsparcie wynosi 254 tysiące złotych i ma być przeznaczone na odbudowę ulicy Kolonijnej.

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji za pośrednictwem wojewody dolnośląskiego przekazało promesy na kwotę blisko 18 milionów złotych. Pieniądze trafią do 38 gmin i 5 powiatów na Dolnym Śląsku. Pieniądze pozwolą m.in. na remonty dróg gminnych i powiatowych, odbudowę nawierzchni zniszczonych tras czy remont uszkodzonych budynków. W 2018 roku kwota promes przyznanych na usuwanie skutków klęsk żywiołowych wyniosła już 47 mln zł. Jak informuje biuro prasowe wojewody dolnośląskiego Pawła Hreniaka, łącznie samorządy z Dolnego Śląska otrzymają rządowe wsparcie w wysokości 65 mln zł.

*Witold Rudolf*

## „Karelma” wystawiona na sprzedaż

Wygląda na to, że dawny zakład „Karelma” wchodzi w kolejny etap historii. Właściciel, spółka Energoinstal, wystawiła nieruchomość na sprzedaż. Ogłoszenie wisi od kilku tygodni. Do nabycia jest cały teren zakładu wraz z budynkami o łącznej powierzchni blisko 10 tysięcy metrów kwadratowych.

Energoinstal od dłuższego czasu przygotowywał część terenu na sprzedaż. W ubiegłym roku rozebrano budynek dawnej kotłowni i zdjęto komin. Zrekultywowano też okoliczny plac. Katowicka spółka jest właścicielem zakładu od 2005 roku. Pozostaje mieć nadzieję, że dawna „Karelma”, która wciąż jest żywa w pamięci wielu mieszkańców, będzie miała szczęście do właściciela.

*R. Z.*



## Rada uchwalita...

### Rada Miasta Piechowice na LI sesji, która odbyła się 26 kwietnia 2018 r. podjęła uchwały w sprawie:

• Uchwała nr 303/LI/2018 Rady Miasta Piechowice z dnia 26 kwietnia 2018 roku w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru położonego w rejonie ulic Kryształowej, Turystycznej i Chałubińskiego w Piechowicach została przyjęta 10 głosami „za”, przy 0 głosach „przeciw”, 1 głosie „wstrzymującym się” (w głosowaniu brało udział 11 radnych).

• Uchwała nr 304/LI/2018 Rady Miasta Piechowice z dnia 26 kwietnia 2018 roku w sprawie zmiany budżetu Gminy Miejskiej Piechowice na rok 2018 została przyjęta 7 głosami „za”, przy 3 głosach „przeciw”, 1 głosie „wstrzymującym się” (w głosowaniu brało udział 11 radnych).

• Uchwała nr 305/LI/2018 Rady Miasta Piechowice z dnia 26 kwietnia 2018 roku w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Miejskiej Piechowice została przyjęta 6 głosami „za”, przy 3 głosach „przeciw”, 1 głosie „wstrzymującym się” (w głosowaniu brało udział 10 radnych).

• Uchwała nr 306/LI/2018 Rady Miasta Piechowice z dnia 26 kwietnia 2018 roku w sprawie rozpatrzenia skargi na działalność Burmistrza Miasta Piechowice została przyjęta 6 głosami „za”, przy 0 głosach „przeciw”, 3 głosach „wstrzymujących się” (w głosowaniu brało udział 9 radnych).

• Uchwała nr 307/LI/2018 Rady Miasta Piechowice z dnia 26 kwietnia 2018 roku w sprawie rozpatrzenia skargi na działalność Burmistrza Miasta Piechowice została przyjęta 9 głosami „za”, przy 0 głosach „przeciw”, 0 głosach „wstrzymujących się” (w głosowaniu brało udział 9 radnych). Skargę uznano za niezasadną.

Pełne teksty uchwał publikowane są  
w Biuletynie Informacji Publicznej  
w zakładce Rada Miasta - Uchwały.

## OGŁOSZENIE

Burmistrz Miasta Piechowice działając na podstawie art. 30 ust. 2 pkt 3 ustawy z dnia 08.03.1990r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 2017r. poz. 1875) oraz art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21.08.1997r. o gospodarce nieruchomościami (t.j. Dz.U. z 2018r. poz. 121) informuje, że w siedzibie Urzędu Miasta w Piechowicach zostały wywieszone wykazy nieruchomości gruntowych i lokalowych przeznaczonych do sprzedaży pod numerami : RG.6840.1.5.2018 i RG.6840.1.6.2018

Wykazy są dostępne do wglądu w godzinach pracy Urzędu.

## Ku pamięci...

Gdyby można było cofnąć czas, być może niejednen z nas, wróciłby do przeżytych spotkań z ludźmi, tylko po to, by odpowiedzieć: – Dziękuję.

W ciągłym pośpiechu i natłoku obowiązków wpadamy w pułapkę zapomnienia, że jesteśmy stworzeni dla siebie i że nasze człowieczeństwo kształtuje się również przez poświęcenie siebie innym.

Gdy odchodzą do wieczności ludzie, których codziennością była służba innym ludziom, to pojawia się pustka i żal w sercu. Bo, chociaż każdy z nas codziennie ma okazję służenia drugiemu człowiekowi, to daru tego często nie potrafimy docenić.

Niedawno pożegnaliśmy zmarłą panią doktor Jolantę Jarecką-Strąk. Jej śmierć to ogromna strata dla piechowickiej służby zdrowia oraz dla Miasta Piechowice, z którym od wielu lat była związana. Pani doktor była przyjacielem ludzi, człowiekiem

otwartego serca, wrażliwym na ludzkie cierpienie. Przez jej dobre lekarskie ręce przechodziło kilka pokoleń pacjentów. Nie odmawiała pomocy potrzebującym. Była uznanym lekarzem, profesjonalnie zajmowała się pacjentami, mając jednocześnie szczególną umiejętność nawiązywania z każdym bezpośredniej relacji i okazywania dużego zrozumienia dla jego potrzeb.

Mimo uciążliwości związanych z własną chorobą, pani doktor do końca pracowała i nie ustawała w pomaganiu innym. Jakby w oddaniu się ludziom upatrywała sens swego życia.

Pani doktor, dziękujemy.

Dziękujemy za przykład życia w służbie drugiemu człowiekowi oraz za otwartość, życzliwość i zrozumienie okazane każdemu napotkanemu człowiekowi.

Rodzinie, bliskim oraz współpracownikom pani Doktor przekazujemy wyrazy współczucia.

Redakcja

Wszystkim, którzy w tak bolesnych dla nas chwilach  
dzielili z nami smutek i żal, okazali wiele serca  
i życzliwości oraz uczestniczyli w uroczystościach pogrzebowych  
**Jolanty Jareckiej-Strąk,**  
składamy serdeczne podziękowania.

Rodzina

**„Ludzie, których kochamy, zostają na zawsze,  
bo zostawili ślady w naszych sercach”**

Wszystkim, którzy łącząc się z nami w bólu tak licznie wzięli udział  
w uroczystości pogrzebowej naszego ukochanego

**śp. BOGUSŁAWA PIRÓG**

oraz Ks. proboszczowi za modlitwę i duchowe wsparcie  
serdeczne podziękowania składają pogrążone w bezgranicznym smutku

Żona i Córka



# ZADBAJMY O CZYSTOŚĆ. Nie podrzucamy śmieci!



Te kartony można było wrzucić do pojemnika. Niestety, ktoś je postawił za pojemnikiem, zostawiając bałagan.

W związku z powtarzającymi się sytuacjami „podrzucania” odpadów wielkogabarytowych oraz zużytej odzieży do obsługiwanych przez KCGO gniazd do segregacji odpadów (tzw. „dzwonów”) przypominamy, że zgodnie z obowiązującym Regulaminem utrzymania czystości i porządku na terenie gminy miejskiej Piechowice, każdy mieszkaniec ma możliwość nieodpłatnego przekazania tych odpadów do Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych

(PSZOK) przy ul. Bocznej nr 15 w Piechowicach lub do Karkonoskiego Centrum Gospodarki Odpadami (KCGO) w Ściegnach-Kostrzycy. Nasz PSZOK czynny jest we wtorki i czwartki w godz. 12.00 – 18.00, a w soboty w godz. 9.00 – 13.00. Sytuacja podrzucania takich odpadów do „dzwonów” wymusza niestety konieczność zorganizowania dodatkowych kursów do ich zabrania, a w związku z tym, że Związek Gmin Karkonoskich obsługuje opróżnianie gniazd we wszystkich gminach związkowych według ustalonego harmonogramu – powoduje to opóźnienia i przepelnianie gniazd, co z pewnością jest zjawiskiem niepożądanym. Przypominamy również, że we wrześniu br. planowana jest kolejna zbiórka odpadów wielkogabarytowych i zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego od osób fizycznych o czym będziemy informować na bieżąco.



Mając na uwadze powyższe jeszcze raz apelujemy o korzystanie z gniazd do segregacji zgodnie z ich przeznaczeniem oraz respektowanie zapisów cytowanego wyżej Regulaminu. Wspólnie zadbajmy o ład i porządek - tylko od nas zależy, czy na co dzień będziemy mieszkać w czystym i zadbanym mieście.

Dla utrwalenia nowych zasad segregacji odpadów, które obowiązują w naszym mieście od początku roku, załączamy ulotkę informacyjną opracowaną wspólnie ze Związkiem Gmin Karkonoskich.

Informujemy jednocześnie, że wszelkie dodatkowe informacje w tym zakresie można uzyskać w Referacie Gospodarczym i Nadzoru Właścicielskiego, codziennie w godzinach pracy urzędu lub tel. 75 75-48-916.

*Katarzyna Rapala*  
inspektor ds. gospodarowania odpadami,  
geodezji i rolnictwa

## SUDETY 2030

—STRATEGIA PRAWIE GOTOWA

Nie ustają prace nad strategią Sudety 2030, która ma pomóc naszemu regionowi w uzyskaniu środków finansowych w kolejnej perspektywie finansowej na wyrównywanie różnic w rozwoju. 8 czerwca w Łądku Zdrój odbędzie się II kongres Samorządowców zrzeszonych w tej inicjatywie. Należą do niej także Piechowice.

Uczestnicy kongresu będą dyskutować w gronie ekspertów, władz samorządu województwa między innymi o nowej perspektywie budżetowej EU i sposobach finansowania rozwoju gospodarczo-społecznego południa i południowego zachodu województwa w ramach prowadzonej polityki spójności. W trakcie kongresu prof. dr. Alicja Zakrzewska – Półtorak z Centrum Badawczo-Rozwojowe Samorządu Terytorialnego Uniwersytetu Ekonomicznego we Wrocławiu, zaprezentuje i omówi roboczą wersję projektu Strategii Rozwoju „Sudety 2030”. Będzie ona zawierać uwagi i rekomendacje zgłoszone z posiedzenia komitetu sterującego ds. strategii, które odbędzie się 29 maja w Świeradowie Zdrój.

## Będą kolejne prace na linii kolejowej Jelenia Góra – Szklarska Poręba

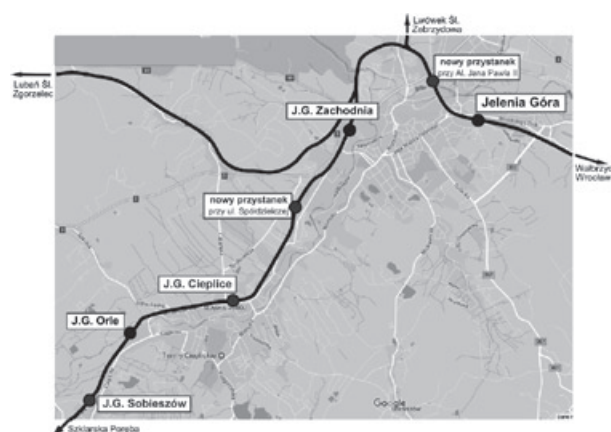
PKP Polskie Linie Kolejowe planują budowę nowych przystanków kolejowych w Jeleniej Górze. To ważna informacja także dla podróżnych z Piechowic.

W połowie kwietnia (16.04.2018 r.) PKP PLK zawarła umowę z wykonawcą na zaprojektowanie oraz budowę dwóch nowych przystanków osobowych w Jeleniej Górze, w rejonie Al. Jana Pawła II i ul. Spółdzielczej. Przebudowane będą też przystanki Jelenia Góra Cieplice i stacja Jelenia Góra Sobieszów. Obiekty znajdują się na 13 km odcinku linii w obrębie miasta.

Projekt realizowany jest w ramach Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych Aglomeracji Jeleniogórskiej z funduszy Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego na lata 2014-2020. Wartość robót to 17 756 000 zł netto. Zakończenie planowane jest na listopad 2019 r.

Co ważne, prace nie powinny stanowić istotnych utrudnień w ruchu. Jak poinformował Bohdan Ząbek z biura prasowego PKP PLK, budowa nowych przystanków ma zostać przeprowadzona przy zachowaniu ciągłości ruchu pociągów na liniach nr 274 i 311. Kwestie odpowiednich zmian w organizacji ruchu zostaną szczegółowo opracowane i wprowadzone do rozkładów jazdy.

R.Z.



# Zakończenie projektu e-usługi

Wraz z końcem kwietnia zakończyła się realizacja projektu „Informatyzacja Urzędów Gmin Lubomierz, Mirsk, Piechowice, Wleń, w celu wdrożenia e-usług publicznych - etap II”. W ramach wspólnej inicjatywy Gmin: Lubomierz, Mirsk, Piechowice i Wleń nasi mieszkańcy zyskali możliwość szerszego kontaktu z Urzędem Miasta i załatwiania spraw urzędowych za pośrednictwem Internetu, bez konieczności osobistej wizyty w Urzędzie. Dzięki wdrożonemu oprogramowaniu i modernizacji infrastruktury mieszkańcy Piechowic mogą między innymi złożyć wnioski o:

- załatwienie sprawy urzędowej drogą elektroniczną
- informowanie nas o wygenerowaniu należności wobec naszej osoby w systemie dziedzicznym Urzędu Miasta
- rozłożenie zapłaty podatku na raty, odroczenie

nie terminu płatności podatku, odroczenie lub rozłożenie na raty zapłaty zaległości podatkowych wraz z odsetkami za zwłokę, umorzenie zaległości podatkowych w całości lub w części,

- zwrot podatku akcyzowego dla rolników zawartego w cenie oleju napędowego
- lokalizację zjazdu z drogi, zajęcie pasa drogowego czy umieszczenie urządzenia w pasie drogowym

Istnieje też możliwość złożenia za pośrednictwem Internetu deklaracji na podatek rolny i leśny wraz z załącznikami, deklaracji na podatek od nieruchomości albo deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi. Dodatkowo mieszkańcy mogą korzystając z komputera czy smartfona zgłosić stwierdzoną na terenie miasta usterkę w infrastrukturze publicznej.

Skorzystanie z nowych e-usług ułatwiają filmy instruktażowe zamieszczone na naszej stronie internetowej.

Projekt został dofinansowany ze środków Unii Europejskiej w kwocie blisko 2 800 000 zł w ramach Umowy zawartej z Urzędem Marszałkowskim Województwa Dolnośląskiego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2014-2020. Po raz kolejny udało się nie tylko skutecznie aplikować o środki pomocowe, ale także terminowo zrealizować projekt i osiągnąć założone w nim, korzystne dla mieszkańców, rezultaty. Mamy nadzieję, że łatwiejsza komunikacja z Urzędem podniesie poziom zadowolenia mieszkańców z naszych usług.

I S-Ł



**ZESPÓŁ SZKÓŁ  
TECHNICZNYCH I LICEALNYCH**

ul. Przemysłowa 21  
58-573 Piechowice  
tel. 75 75 53 060

**WWW.ZSTIL.PL**

## LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE:

- ☞ klasa policyjna
- ☞ klasa ratownictwo medyczne

## TECHNIKUM:

- ☞ technik informatyk
- ☞ technik informatyk - klasa wojskowa
- ☞ technik informatyk - multimedia i grafika komputerowa
- ☞ technik informatyk - klasa E-sportowa z projektowaniem i programowaniem gier komputerowych
- ☞ technik elektryk
- ☞ technik elektryk - klasa wojskowa
- ☞ technik mechatronik
- ☞ technik mechatronik - klasa wojskowa

## SZKOŁA BRANŻOWA:

- ☞ elektryk
- ☞ elektromechanik

**Gimnazjalisto ucz się razem z nami!!!**

Urząd Miasta informuje, iż na dniach uruchomiona zostanie darmowa aplikacja mobilna naszego Miasta skierowana do mieszkańców i turystów. Dzięki aplikacji i prostej obsłudze będzie można obserwować co dzieje się na terenie Piechowic.

### Do czego ma służyć aplikacja?

Dzięki aplikacji będziecie mogli Państwo szybko dowiedzieć się o potencjalnych zagrożeniach i sytuacjach alarmowych, o ciekawych wydarzeniach, koncertach, imprezach, a także remontach i utrudnieniach.

A za pomocą funkcji „zgłoś usterkę” będzie można czynnie uczestniczyć w życiu Miasta informując o bieżących problemach, przysyłając komunikat z danymi geolokalizacyjnymi oraz fotografię zdarzenia.

Zamierzamy sukcesywnie wzbogacać aplikację o nowe rozwiązania tematyczne, aby każdy znalazł w niej coś dla siebie. Aplikacja pomoże w znalezieniu noclegu czy restauracji, podpowie, gdzie szukać atrakcji turystyczno-kulturalnych, terminy i opisy wydarzeń kulturalnych, sportowych, plenerowych, lokalizacje miejsc wydarzeń czy pokaże ścieżki rowerowe dla miłośników aktywnego wypoczynku.

### Jak pobrać aplikację?

Aplikacja jest dostępna na wszystkie mobilne platformy systemowe. Wystarczy wejść do sklepu z aplikacjami, wpisać w wyszukiwarkę „Gmina Piechowice”, kliknąć szukaj i zainstalować wybrany element.

Aplikacja oczywiście jest darmowa.

ASJ



# Zarys monograficzny już jest

Długo oczekiwana książka o Piechowicach ujrzała światło dzienne. W piątek 11 maja w Piechowickim Ośrodku Kultury odbyło się spotkanie z autorami publikacji pn. „Piechowice, zarys monograficzny”.

Książka ma dwóch autorów, to znany piechowiczaniec Zdzisław Gasz oraz autor wielu publikacji regionalnych Romuald Witczak. Wydawcą jest Związek Gmin Karkonoskich.

– To kontynuacja naszej pracy, którą staramy się wdrażać od 11 lat, aby każda gmina należąca do Związku Gmin Karkonoskich miała opracowaną w formie popularno-naukowej swoją historię – powiedział na spotkaniu inauguracyjnym Witold Szczudłowski, dyrektor ZGK. – To m.in. dlatego utworzyliśmy Pracownię Regionalną Karkonoszy. Dzięki niej uczymy się tej często trudnej historii naszego regionu, szczególnie patrząc na lata przedwojenne, ale i okres po 1945 roku, aż po czasy współczesne. Jesteśmy spadkobiercami tej historii i trudno o niej mówić, nie znając jej do końca.

Przyznał, że w całym regionie lata zaraz po wojnie (1945 – 50) były słabo udokumentowane. – W tamtych czasach nikt nie myślał, że zostaniemy tu na dłużej i sami będziemy tworzyć nową kartę historii – przyznał W. Szczudłowski.

– Mam satysfakcję, że ta książka się ukazała, chociaż odbyło się to z dużymi trudnościami – powiedział na spotkaniu inauguracyjnym Zdzisław Gasz. – Przypomniał, że pierwsza książka, głęboko sięgająca do historii miasta, została wydana w 2012 roku.

– Teraz zapadła decyzja, że poszerzymy zakres tego, co piszemy o Piechowicach nie tylko o historię, ale o wszelkie inne zagadnienia natury gospodarczej, kulturalnej, sportowej, turystycznej, oświatowej itp.



Na spotkanie promujące książkę w POK-u przyszło sporo mieszkańców.

Z tego powstało to, co macie Państwo okazję oglądać – powiedział do uczestników spotkania.

Ubolewał, że po wydaniu pierwszej książki wciąż niewielu mieszkańców zna historię swojego miasta, co było widać szczególnie na konkursie wiedzy o Piechowicach dla uczniów miejscowych szkół.

Wracając do wydanej w maju monografii, została ona podzielona na trzy części. Na ponad 200 ilustrowanych stronach znajdziemy informację o położeniu geograficznym miasta (pierwsza część), wraz z klimatem, fauną i florą, demografią i siecią osadniczą. W drugiej części znajdziemy skrócone dzieje Piechowic w najważniejszych datach. Trzecia – najobszerniejsza część – to współczesne Piechowice. W niej znajdziemy informacje o najważniejszych zakładach pracy, sieci placówek oświato-

wych, działalności kulturalnej, sportowej, turystycznej. Jest też dział „Zarządzali Piechowicami” oraz „Honorowi Obywatele Miasta Piechowice” z krótkimi charakterystykami tych postaci. W poszczególnych działach, zwłaszcza dotyczących zakładów pracy, jest wiele odniesień do artykułów, zamieszczanych na przestrzeni lat w „Informatorze Piechowickim”, co szczególnie nas cieszy. Na końcu zarysu monograficznego znajdziemy szereg pocztówek dawnych Piechowic ze zbiorów Zdzisława Pogorzelskiego. Więcej pocztówek można znaleźć w wersji elektronicznej, włączonej do wydawnictwa płyty CD.

Książkę można kupić w wydawnictwie Regionalnym AdRem w Jeleniej Górze (cena 40 złotych), al. Wojska Polskiego 91 w Jeleniej Górze ([www.adrem.jgora.pl](http://www.adrem.jgora.pl)).

R. Z.



Jeden z autorów Zdzisław Gasz podpisywał książki na spotkaniu w POK-u.



- Ta książka to kontynuacja naszej 11-letniej pracy nad spisaniem historii regionu - mówił dyrektor Związku Gmin Karkonoski Witold Szczudłowski.



Fritz Wadehn. Piechowice po roku 1945 – ludzie i wydarzenia

# Tajemnica doktora Wadehna

„Każdy człowiek tworzy swoją osobistą historię, ze swojej własnej i jedynej w swoim rodzaju perspektywy”. Ta myśl Miguela Ruiza towarzyszyła mi od pewnego czasu, gdy postanowiłem zająć się dokumentowaniem losów mieszkańców Piechowic, które nierozdzielnie związane są z kilkudziesięcioletnią historią naszego miasta. Szczególnie interesowała mnie ta osobista „perspektywa” we wspomnieniach snutych przez moich rozmówców – piechowiczanki.

O doktorze Fritzu Wadehnie po raz pierwszy usłyszałem od Irminy Paszkowskiej, która podczas jednego z kilku spotkań opowiedziała mi – z właściwą sobie swadą – historię naukowca i przekazała związane z nim materiały. Szukając informacji, dotarłem również do dokumentów udostępnionych przez burmistrza Witolda

środkami higienicznymi. W roku 1943, ze względu na zagrożenie nalotami dokonywanymi przez aliantów, przeniesiono go w wielkiej tajemnicy do Piechowic (ówczesnego Petersdorfu). Wraz z fabryką przybył jej dyrektor – niemiecki naukowiec, doktor inżynier Fritz Wadehn i jego asystentka Krimhilda Speiker. Zamieszkali razem w Piechowicach przy ówczesnej ulicy Wiejskiej 1, potem przy Lipowej 1.

W 1945 r. fabrykę wraz z pracownikami przeniesiono do Jeleniej Góry, gdzie stała się fundamentem powstających zakładów farmaceutycznych „Polfa”. Doktor kierował w niej wydziałem badań naukowych. Otrzymał w Jeleniej Górze służbowe mieszkanie, do którego nigdy się nie wprowadził. Pozostał w Piotrowicach (dziśszych Piechowicach) do końca swojego życia.

W marcu 1951 r. doktor Wadehn składa wypowiedzenie z pracy, uzasadniając je koniecznością powrotu do swojej rodziny w Niemczech, gdzie mieszkała jego żona i córka. Władze polskie nie zgodziły się na jego wyjazd. Był zbyt cenny dla polskiej nauki i farmaceutyki. W 1953 r. jeleniogórskie zakłady farmaceutyczne jako pierwsze w kraju rozpoczęły produkcję nowego leku, który dał doskonałe wyniki w leczeniu złośliwej anemii. Metodę

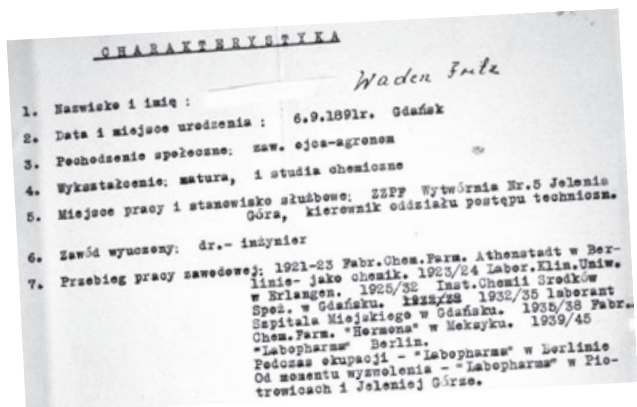


Dr Fritz Wadehn.

jego otrzymywania opracował Fritz Wadehn z pomocą Mieczysława Medonia.

Jako szef laboratorium badawczego w „Polfie” cieszył się wśród pracowników nie tylko ogromnym autorytetem, ale i ich sympatią, a wśród kobiet także wielkim powodzeniem. Grono jego pracowników wielbieli nazywano wówczas „wadenkami”.

Ten znakomity chemik i wybitny specjalista w dziedzinie produkcji organopreparatów



Rudolfa oraz przez pracownika jeleniogórskiej „Jelfy” Kazimierza Olszewskiego, od którego usłyszałem także ciekawe opowieści związane z życiem zawodowym F. Wadehna w ówczesnej „Polfie”.

Gdzie ma początek ta historia? U nas, w Piechowicach. Zakład farmaceutyczny „Labopharma” mieścił się przed wojną w Berlinie i produkował leki, kosmetyki,



Dzisiaj po dawnym zakładzie nie ma śladu.



W 1943 roku niemiecką Labopharmę przeniesiono w tajemnicy do ówczesnego Petersdorfu.



ratów i hormonów jako autor wynalazków był odznaczany i nagradzany kilkakrotnie przez władze polskie. Opatentował kilkanaście wynalazków. Uznanie dla jego osiągnięć znalazło także swoje odzwierciedlenie w uposażeniu, jakie otrzymywał. Z dokumentów w aktach osobowych doktora wynika, że jego pensja w roku 1957 wynosiła 3.000 złotych, podczas gdy przeciętne wynagrodzenie w kraju około 400 zł.

Doktor Fritz Wadehn zmarł w 1965 r. Jego grób znajduje się na cmentarzu w Cieplicach. Po latach, w roku 1982, spoczęła w tym samym miejscu jego asystentka K. Spieker.

Pytani o F. Wadehna mieszkańcy Piechowic nie wiedzą o jego istnieniu. Nieliczni, którzy go znali, mówią o nim jako o dobrym i mądrym człowieku.

Wspomniałem na początku, że każdy człowiek ma swoją historię. Na koniec dodam, że każda historia ma swoją tajemnicę. Może ktoś odkryje kiedyś tajemnicę historii doktora Wadehna...

*Marek Bergtraum*



Dr Wadehn mieszkał w budynku przy ul. Lipowej.



## KOMUNIKAT

W związku z organizacją imprezy Kryształowy Weekend w terminie 8-9 czerwca br. informujemy, że w dniu 9 czerwca 2018r. nastąpią utrudnienia w ruchu oraz czasowe zamknięcie ulic Mickiewicza, Kolejowej i Szkolnej. Naruszenie ciszy nocnej nastąpi w dniach: 9/10 czerwca br. (tj. sobota/niedziela).

Prosimy zatem wszystkich mieszkańców, a w szczególności mieszkających na w/w ulicach o wyrozumiałość i życzliwość w stosunku do gości miasta Piechowice oraz pracowników obsługi, organizatorów i służb technicznych imprezy.

Dodatkowo informujemy, że w dniu 8 czerwca br. w godzinach 16:00-22:30 impreza odbędzie się na terenie zielonym Huty JULIA.

Zapraszamy wszystkich zainteresowanych na Kryształowy Weekend, życząc udanej oraz bezpiecznej zabawy.

*Organizatorzy: Piechowicki Ośrodek Kultury i Urząd Miasta Piechowice*

## Piknik Majowy w Pakoszowie



W dniu 1 maja na boisku w Pakoszowie miała miejsce impreza miejska pn. „Piknik Majowy”. Na szczęście, pogoda dopisała. Impreza odbyła się w miłej i przyjaznej atmosferze i była kolejną okazją do integracji mieszkańców, zarówno tych starszych jak i młodszych. Każdy uczestnik mógł znaleźć coś dla siebie. Rozegrano mecz piłki nożnej i mini turniej badmintonu. Tu w roli sędziego świetnie sprawdził się radny Osiedla Piastów-Pakoszków Leon Smolczyński. Dla wszystkich, którzy mieli jeszcze zapas

energii, ustawiono dwie trampoliny. Jak zwykle dużym zainteresowaniem cieszyło się stanowisko do malowania buziek. Wspólnym dziełem uczestników było malowidło, wykonane za pomocą stóp i dłoni. Nie zabrakło również ogniska z kiełbaskami. Organizatorami imprezy byli: Piechowicki Ośrodek Kultury, Urząd Miasta Piechowice oraz Radni os. Piastów-Pakoszków.

Organizatorzy serdecznie dziękują p. Henrykowi Baziuk oraz p. Michałowi Szpakowskiemu za pomoc i wsparcie w organizacji pikniku.

Zapraszamy do obejrzenia fotorelacji z Pikniku Majowego na stronie Piechowickiego Ośrodka Kultury.



# Koło nr 9 PZERiI Informuje

Tegoroczne Dni Inwalidy i Osób Niepełnosprawnych obchodzone były pod hasłem „Nie niepełnosprawni, ale pełni”. W bieżącym roku, podobnie jak w latach poprzednich, decyzją zarządu naszego koła, dzięki finansowemu wsparciu Urzędu Miasta i PCPR-u w Jeleniej Górze, w ramach obchodów dnia inwalidy, zorganizowane były dwa działania:

- 10 maja br. jednodniowa wycieczka w ramach hasła „poznajemy nasz kraj” do Zamku Kliczkow, Ceramiki Bolesławieckiej i Zamku Czocha. W wycieczce uczestniczyło 49 osób, w większości zauroczonych zarówno ciekawymi i profesjonalnymi informacjami udzielanymi przez przewodniczkę jak i oglądanymi zabytkami. Uczestników zachwylił Zamek Kliczków i zwiedzana Manufaktura Ceramiki porównywana przez wielu do ręcznego wykonywania kryształów w nasze Hucie Julia.

- 12 maja br. ponad 80 osób wzięło udział w oficjalnej uroczystości, a wśród nich zaproszeni goście, w tym członkowie koła którzy od dłuższego czasu z uwagi na stan zdrowia i wiek nie mogli uczestniczyć w organizowanych przez nas uroczystościach oraz pan Józef Nadolny – wiceprzewodniczący Rady Miasta w Piechowicach, pan Stanisław Schubert – Prezes Karkonoskiego Sejmiku Osób Niepełnosprawnych, pan Czesław Chojecki – wiceprzewodniczący Zarządu Rejonowego PZERiI w Jeleniej Górze, pan Waldemar Wojtaś – członek Prezydium Zarządu Głównego OSP i Prezes OSP w Piechowicach, pani Elżbieta Zakrzewska – dyrektor Samodzielnego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Mysłakowicach, pani Jolanta Piwcewicz – Prezes Stowarzyszenia Pomost. Na wstępie imprezy przedstawiona została informacja o sytuacji inwalidów i osób niepełnosprawnych w Piechowicach.

Na terenie Miasta Piechowice na dzień 31 grudnia 2017 roku zamieszkiwało 6333 mieszkańców, w tym 1968 osób w wieku 60 lat i więcej co stanowi 32 procent społeczności gminy. Wśród populacji w starszym wieku większość stanowią kobiety – 52 procent. Na 100 mężczyzn przypadają 102 kobiety.

Sytuacja mieszkaniowa osób starszych jest w pełni zaspokojona, jedynie w niektórych przypadkach mogą występować bariery architektoniczne.

Bariery architektoniczne występują w budynkach użyteczności publicznej, tj. urząd miasta, Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, POK, przychodnia, bank.

W naszym mieście specjalistyczną jednostką zajmującą się pomocą dla osób niepeł-



nosprawnych jest Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, który to świadczy specjalistyczne usługi opiekuńcze w miejscu zamieszkania dla osób starszych i niepełnosprawnych. Informacje liczbowe przedstawione w niniejszej informacji uzyskano z MOPS-u. Za udostępnienie ich składamy serdeczne podziękowania. W 2017 roku z takiej formy pomocy skorzystało 18 osób. Sytuacja osób starszych i niepełnosprawnych jest monitorowana przez pracowników MOPS-u.

W MOPS Piechowice wypłacane są następujące świadczenia dla osób niepełnosprawnych:

Zasiłek pielęgnacyjny w kwocie 153,00 zł. dla 337 osób. Jest to świadczenie bez kryterium dochodowego;

Specjalistyczny zasiłek z tytułu konieczności przerywania lub niepodejmowania zatrudnienia w związku z opieką nad osobą niepełnosprawną w kwocie 520,00 zł. dla 5 osób;

Zasiłek dla opiekuna z tytułu konieczności przerywania lub niepodejmowania zatrudnienia w związku z opieką nad osobą niepełnosprawną w kwocie 520,00 zł. dla 2 osób. Świadczenie bez kryterium dochodowego jako kontynuacja świadczenia pielęgnacyjnego.

Opiekunowie dzieci niepełnosprawnych mogą skorzystać ze świadczenia pielęgnacyjnego. Aktualnie świadczenie to wypłacane jest dla 27 osób w kwocie 1477 zł.

Od świadczenia opłacane są składki na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne. Świadczenie bez kryterium dochodowego.

Dodatkowo każdego miesiąca rodzice otrzymują także zasiłek rodzinny na każde dziecko zależny od wieku dziecka. Każdego roku dzięki programowi „Wypływka szkolna” rodzice niepełnosprawnych dzieci mogą otrzymać do 770,00 zł. na podręczniki i przybory szkolne.

Gdy niepełnosprawne dziecko ukończy 18 lat, przysługuje mu również wypłacana przez ZUS renta socjalna.

Urząd Miasta Piechowice finansuje dla 17 niepełnosprawnych dzieci dowóz do placówek oświatowych na terenie powiatu.

Rodzice niepełnosprawnych dzieci mogą również dostać dofinansowanie z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych /PFRON/ m.in. do turnusów rehabilitacyjnych, sprzętu rehabilitacyjnego, przedmiotów ortopedycznych oraz likwidacji barier architektonicznych.

Osobom niepełnosprawnym z orzeczoną niepełnosprawnością przysługuje także podatkowa ulga rehabilitacyjna. Oznacza to, że





rozliczając się z fiskusem, mogą odliczyć od swojego przychodu wydatki na rehabilitację, w tym na leki.

Ponieważ obchody „Międzynarodowego Dnia Inwalidy” organizowane są przez Polski Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów wspomnieć należy o działaniach podejmowanych przez Zarząd Koła nr 9 w Piechowicach na rzecz osób niepełnosprawnych poprzez inspirowanie ich do twórczego działania, aktywności fizycznej i udziału w życiu kulturalnym miasta i powiatu. Do tych działań zaliczyć należy: plenerowy sportowy piknik pokoleń, święto pieczonego ziemniaka, turniej tenisa stołowego. Organizowane były i są dalej zajęcia w grupach tematycznych: „ukryte talenty” i środy tematyczne dla różnych grup zainteresowań, organizowanie jednodniowych wycieczek w kraju i za granicę.

W ramach walki z wykluczeniem społecznym Zarząd Koła nr 9 wspólnie z POK-iem zorganizował 8 grup kursu komputerowego stopnia podstawowego i zaawansowanego, 2 grupy nauki języka niemieckiego i 2 grupy nauki języka angielskiego. Wszystkie zajęcia kończyły się egzaminem i każdy uczestnik zdobył odpowiedni certyfikat ukończenia kursu.

Zarząd Koła nr 9 w Piechowicach szczególnie interesuje się losami osób obłożnie chorych. Członkowie Zarządu odwiedzają ich i starają się nieść im pomoc.

Chcemy żeby było lepiej i łatwiej się żyło naszym seniorom. Dlatego należałoby podjąć tematy, które powinny znaleźć rozwiązanie. I tak:

Uruchomienie w Piechowicach „Domu Dziennego Pobytu” dla emerytów i rencistów i sfinalizować go.

Systematyczne i stałe działania likwidujące bariery architektoniczne;

Wyznaczenie na głównych ulicach miasta większej liczby przejść dla pieszych, co ułatwi przechodzenie przez jezdnie /szczególnie na ul. Kryształowej - Piechowice Średnie przejście na mostek na ul. Nadrzeczna/;

Zachęcenie lekarzy specjalistów do pracy w Piechowicach;

Kontynuowanie działań przeciw wykluczeniu społecznemu.

W Piechowicach prowadzi działalność Klub Diabetyka. Jest on składową częścią Koła Polskiego Związku Diabetyków Jeleniej Górze. Zebrania tego Klubu odbywają się w drugi czwartek każdego miesiąca.

Bądźmy życzliwi i otwarci na potrzeby osób niepełnosprawnych.

Starajmy się w miarę własnych możliwości nieść wsparcie osobom niepełnosprawnym, obdarzać je radością i ciepłem płynącym z głębi serca, na które tak czekają. Bądźmy tolerancyjni, wrażliwi i serdeczni w obcowaniu z osobami niepełnosprawnymi, podchodźmy do ich problemów bez uprzedzenia, ze świadomością, że wszyscy ludzie mają równe prawa, choć odmienne możliwości.

Przewodniczącą  
Henryk Janowski

## Cudze chwalicie, swego nie znacie



Ochotnicza Straż Pożarna w Piechowicach w dniach 14-15.04.2018r. zorganizowała wycieczkę dla dzieci i młodzieży pt. Cudze chwalicie, swego nie znacie. Celem wycieczki było przypomnienie, że nie trzeba daleko wyjeżdżać, żeby poznać piękne miejsca, czy spotkać się z historią naszego narodu. Zwiedzanie zaplanowano na dwa dni. W pierwszym dniu młodzi ludzie odwiedzili zamek w Bolkowie i Bazylikę Piotra i Pawła w Strzegomiu, poznali historię mordowania ludzi w obozie Gross Rosen

w Rogoźnicy oraz nocowali w wagonach sypialnych na terenie Muzeum Przemysłu i Kolejnictwa na Śląsku w Jaworzynie Śląskiej.

Drugi dzień to zwiedzanie Muzeum w Jaworzynie Śląskiej w tym przejazd trasą parowozową oraz zwiedzanie Kościoła Pokoju w Świdnicy i Sanktuarium Matki

Bożej Łaskawej w Krzeszowie.

Uczestnicy wycieczki w wielu przypadkach byli pierwszy raz w danym miejscu. Choć mieszkamy bardzo blisko, to często szukamy atrakcji daleko od domu, a w sąsiedztwie jest wiele miejsc wartych poznania.

Planowane są następne edycje wycieczki „Cudze chwalicie, swego nie znacie”, na które zapraszani będą rodzice wraz z dziećmi.

druh Marcin Wylegała

## Majowe Koncerty „Szklarek”

– Po kwietniowych „Babach Wielkanocnych” w Piechowickim Ośrodku Kultury skorzystaliśmy z zaproszenia Zespołu Śpiewaczego „Marzenie” z miejscowości SZKLARKI w powiecie Polkowic. „Maj na Ludowo” tak nazywała się impreza w której brało udział 9 zespołów. – Dzięki przychylności P. Burmistrza i P. Anny Szalej z Referatu Promocji mogliśmy odbyć tę podróż w dniu 12 maja br. i wziąć udział w tej imprezie promując jednocześnie nasze Piechowice.

– 15 maja br. z okazji „Dnia Niezapominajki” w Przedszkolu nr 1 zaśpiewaliśmy dla dzieci, impreza ta była bardzo sympatyczna i radosna, integrująca również pokolenia młodych i starszych osób.

– Natomiast 19 maja br. w Miłkowie na Wiśniowej Polanie odbyło się „Święto Ludowe”. Występ naszego Zespołu rozpoczęliśmy Rotą a następnie zaśpiewaliśmy kilka piosenek patriotyczno-ojczyźnianych.

Urszula Musielak

## Wolność

Jest jak piaseczka.....

To powiew wiatru  
i ptaków śpiewanie  
to radość serca  
i zmysłów współgranie  
to błękit nieba  
i odważne czyny  
to uśmiech dziecka  
i dzielne dziewczyny  
to szepty lasów  
a w nich grzybobranie  
jaskółka w locie .....  
otwarty umysł  
i mądre słowa  
to piękno natury  
i pieśń swobodna

Urszula Musielak  
Stowarzyszenie „W Cieniu  
Lipy Czarnoleskiej”



## ■ PRZEDSZKOLE nr 1

# Kangurki w Muzeum Przyrodniczym

W dniu 27 kwietnia grupa młodszych średniaków uczestniczyła w wycieczce do Muzeum Przyrodniczego w Cieplicach. Dzieciom wiele radości sprawił przejazd miejską komunikacją. Przedszkolaki doskonale znały zasady odpowiedniego zachowania się zarówno podczas podróży jak i zwiedzania muzeum. Czterolatki były zachwycone różnymi okazami zwierząt, roślin oraz minerałów. Z zaciekawieniem słuchały opowieści i ciekawostek, które przedstawiał nam Pan przewodnik i zadawały mu wiele pytań dotyczących otaczającej nas przyrody.

Wycieczka ta była dla podopiecznych świetną okazją do poszerzania swojej wiedzy o świecie roślin i zwierząt, a jednocześnie przyniosła im wiele niezapomnianych wrażeń.

*Nauczyciel – wychowawca  
Joanna Gawryś*



## ■ PRZEDSZKOLE nr 2

# JAK POWSTAJE PAPIER W PIECHOWICACH?



Realizując cykliczne spotkania z pasjami, zawodami naszych Rodziców, grupa „Pszczółek” wybrała się do zakładu pracy Wepa Piechowice Spółka z o.o. Przedszkolaki zostały serdecznie przywitane, a także oprowadzone po zakładzie pracy. Pan Szymon Przybycień wraz z Panią Sylwią Jaromin z wielką pasją opowiadali dzieciom o produkcji papieru oraz pokazywali nowoczesne maszyny, wykorzystywane w produkcji papieru. Dziewczynkom podobały się szczególnie matryce wytłaczające motylki na papierze. Dzieci dostały upominki w postaci wyrobów fabryki.

Bardzo dziękujemy za zorganizowanie wycieczki Panu Prezesowi Januszowi Brylińskiemu oraz Państwu Kamili i Januszowi Krosińskim, rodzicom Kaja i Jagody.

*D. Jarosz*

# Światowy Dzień Ziemi w Pszczółkach



W naszym przedszkolu dzieci wychowywane są poprzez twórcze działania, realizowane często w warunkach naturalnego środowiska, podczas których mają one możliwość bezpośredniego poznawania otaczającej je rzeczywistości.

W związku z przypadającym świętem, zrobiliśmy prezent Matce Ziemi i posadziliśmy wspólnie z p. Jankiem w ogrodzie przedszkolnym krzewy owocowe i wierzbę mandżurską. Maluszki obserwowały w jaki sposób sadzi się czerwone porzeczki, jeżynę i drzewko, co jest do tego potrzebne oraz pomagały w ich posadzeniu. Na koniec zaśpiewały piosenkę „Jestem sobie ogrodniczka” i obiecały, że będą dbać i opiekować się nowo posadzonymi roślinami. Rodzicom dziękujemy za wzbogacenie naszego przedszkolnego ogrodu.

*Nauczyciel wychowawca  
Violetta Chodkowska*

# Było smacznie i radośnie

W kwietniu w naszym przedszkolu obchodziliśmy Dzień Czekolady. Z tej okazji dzieci z grupy „Tygrysów” i „Kangurów”, poznały jej właściwości i rodzaje. Na zakończenie tego wyjątkowego dnia dzieci smakowały, płynącej z fontanny, czekolady z kawałkami owoców. Wszyscy uwielbiali czekoladę za jej smak i wspaniały aromat. W dobrych humorach, zakończyliśmy ten słodki dzień.

*Nauczyciel – wychowawca  
Agata Czaniecka*



# WIOSNA W KARKONOSKIM PARKU NARODOWYM

Pod koniec marca starszaki z Przedszkola Samorządowego nr 2 wybrały się do Karkonoskiego Centrum Edukacji Ekologicznej KPN w Szklarskiej Porębie. W trakcie wizyty dzieci poznawały świat przyrody ożywionej i nieożywionej polskiej i czeskiej strony gór. Wielką atrakcją była wielkoformatowa panorama oraz dotykowa makieta Karkonoszy. Prezentacja w sali konferencyjnej pozwoliła na utrwalenie wiadomości przyrodniczych naszego regionu oraz utrwalenie zasad zachowania się na szlakach górskich. Dzięki stałej współpracy z Karkonoskim Parkiem Narodowym, już zostaliśmy zaproszeni na kolejne spotkanie, które tym razem odbędzie się w terenie.

*S. Januszkiewicz*





## Bajka dla dzieci w wykonaniu rodziców i nauczycieli

Bajki towarzyszą nam od najmłodszych lat, rozveselają i bawią, ale także przekazują ważne prawdy życiowe. W środę 25 kwietnia personel przedszkola i rodzice przygotowali dla dzieci bajkę pt. „Królewna Śnieżka i siedmiu krasnoludków”. To przedstawienie uczy, że warto pomagać innym i przestrzega przed łatwowiernością w stosunku do obcych. Ta bajka oparta jest na jednej z najbardziej znanych i najpiękniejszych baśni braci Grimm. Uśmiechnięte buzie wpatrzone w scenę oraz gromkie brawa, dały aktorom dużą satysfakcję. Dzieci były pod wielkim wrażeniem gry aktorskiej. Podobały się dekoracje, rekwizyty i baśniowe stroje. Ze zdziwieniem odkrywały,



że pod postacią krasnoludka kryje się mama lub tata, a w postać Śnieżki i złej macochy przeobraziła się pani z grupy. Wszystkim za-

angażowanym w powodzenie przedstawienia bardzo dziękujemy.

*M. Janasz*

## Z wizytą u pani Anny Wójcik



Grupa „Jeżyki” miała niezwykłą okazję poznania malarstwa – pani Anny Wójcik. Pani Ania przywitała nas na progu swojego domu z uśmiechem i różami. Róże są wszędzie – w ogrodzie, na bluzce, na zegarze i oczywiście na obrazach. Przedszkolaki miały okazję poznać warsztat pracy malarki: farby olejne, pędzle, paletę, preparat do czyszczenia pędzli, sztalugi i ramę z naciągniętym płótnem, na którym można malować obrazy. Po obejrzeniu obrazów, pod kierunkiem pani Ani dzieci malowały farbami plakatowymi kwiaty. Zwieńczeniem spotkania było pamiątkowe zdjęcie w ogrodzie przy „Kubku” – rekwizycie pomalowanym oczywiście w róże. Dziękujemy pani Ani za poczęstunek, piękne fotografie z obrazami, miłe spotkanie oraz wspólnie spędzony czas. Mamy nadzieję, że jeszcze się spotkamy.

*M. Janasz*

## Przedszkolaki pamiętają o strażakach w dniu ich święta

Pamiętając o Międzynarodowym Dniu Strażaka wszystkie dzieci i panie z Przedszkola „Pod Czerwonym Muchomorem” podziękowały strażakom za trud i poświęcenie w ratowaniu ludzkiego życia i dobytku. Przedszkolaki miały możliwość obejrzenia z bliska sprzętu ratowniczego wyposażenia wozu strażackiego, jak również specjalistyczny strój strażaka.

Szczególnie dziękujemy za niezwykle pasjonujące przekazanie wszystkich informacji dzieciom, Panu Januszowi Adamczakowi, Panu Mieczysławowi Łabudzie oraz Panu Sławomirowi Wojtaś.

W dniu 07.05.2018r. przybył do nas strażak – tato Sławka razem ze swoim kolegą z Ochotniczej Straży Pożarnej. Strażacy przeprowadzili rozmowę na temat bezpiecznych zasad zachowania się

w domu, w lesie, w przedszkolu. Dzieci chętnie zadawały pytania. Zaśpiewały piosenkę „998 cały las się pali” – w ten sposób przedstawiły numer alarmowy do Straży Pożarnej. Strażacy pokazali sprzęt gaśniczy i ratowniczy, nałożyli maskę i butlę tlenową, nauczyli dzieci wzywać pomocy używając telefonu. Do przedszkola przyjechali samochodem, którego używają w razie powodzi. Dzieci oglądały strój potrzebny do takiej akcji. Widziały czym gasi się pożar na łące, a także na czym przenosi się ranego. Na zakończenie spotkania dzieci podziękowały strażakom i życzyły dużo zdrowia z okazji ich święta. Szczególne podziękowania od grupy „Jeżyków” dla druha Tomka i Kacpra.

*D. Jarosz M. Janasz*





## LECHIA Z SZANSAMI NA AWANS

Piłkarze Lechii Piechowice skrócili dystans do czołówki grupy I jeleniogórskiej klasy A, i na kilka kolejek przed końcem sezonu wciąż mają szansę na awans do ligi okręgowej.

W minionym miesiącu lechici odnieśli komplet zwycięstw, w tym niezwykle cenne z drużyną KS Łomnica, która w tabeli zajmuje drugie miejsce. Nie jest wykluczone, że wicemistrzowie klasy A awansują do ligi okręgowej. Po 22. kolejkach Lechia ma tylko 2 punkty straty do Łomnicy (Lechia ma 45, a rywale 47 punktów). Obie drużyny dotąd rozegrały po 20 spotkań i do końca sezonu rozegrają jeszcze po cztery. Obie mają przed sobą jeszcze mecze z liderem klasy A – Piastem Bolków (54 pkt.). Z tym, że Łomnica podejmuje lidera u siebie, piechowiczanie będą musieli zmierzyć się z tym rywalem na wyjeździe.

Niżej podajemy ostatnie wyniki Lechii Piechowice:

**19. kolejka (29 kwietnia):** Pogoń Wleń – Lechia Piechowice 0:2 (0:1), bramki dla Lechii: Pietrzykowski, Rzepecki

**mecz zaległy 14. kolejki (3 maja):** Lechia Piechowice – Czarni Strzyżowiec 4:0 (3:0), Rzepecki, Palewicz, W. Paradowski, Litke – samobójcza

**20. kolejka (5-6 maja)** Lechia Piechowice – pauza

**21. kolejka (13 maja):** KS Chełmsko Śląskie – Lechia Piechowice 1:6 (1:1) Rzepecki x4, Sobolewski, W. Paradowski

**22. kolejka (20 maja):** Lechia Piechowice – KS Łomnica 1:0 (1:0), R. Paradowski

Już po zamknięciu niniejszego wydania odbyła się 23. kolejka spotkań. Lechia Piechowice przed własną publicznością rozegra w tym sezonie jeszcze tylko jeden mecz (w weekend 9-10 czerwca), z Amfibolitem Leszczyniec.

R.Z.

*PROGRAM ZAWODÓW*  
*X MEMORJAŁ ŁUKASZA SEMERJAKA*  
*W BIATHLONIE LETNIM*

**PIECHOWICE 9 czerwca 2018r**






9:00 przyjazd ekip  
9:15 odprawa trenerów  
9:20 – strzelania próbne  
10:00 – start do biegów

*KATEGORIE WIEKOWE I DYSTANSE*

*K5-M5: Roczniak 2001 i starsi - 2,5km LL (-1000m +L+1000m+L+500m)*  
*K4-M4: Roczniak 2004-2002 - 2,0km LL (-1000m +L+500m+L+500m)*  
*K3-M3: Roczniak 2006-2005 1,5km LL (-500m +L+500m+L+500m)*  
*K2-M2: Roczniak 2008-2007 - 1km LL (-500m+L+250m+L+250m)*  
*K1-M1: Roczniak 2011-2009 - 750m LL (-250m+L+250m+L+250m)*  
*PK i PM: roczniak 2012 i ml - 500m (250m L 250m meta)*



**POLSKI ZWIĄZEK BIATHLONU**  
POLISH BIATHLON ASSOCIATION

Dodatkowo zostanie przeprowadzony turniej Koszykówki poświęcony Pamięci Pawła Banego.

**IMPREZA WSPÓLFINANSOWANA PRZEZ  
GMINĘ MIEJSKĄ PIECHOWICE**

**URZĄD MARSZAŁKOWSKI WE WROCŁAWIU**



50 lat  
praw miejskich



**DOLNY  
ŚLĄSK**



Ministerstwo  
Sportu i Turystyki



## Turniej siatkówki po raz piąty

W sobotę 19.05.2018 w hali sportowej przy SP1 w Piechowicach rozegrano V edycję turnieju piłki siatkowej o Kryształowy Puchar Burmistrza Piechowic. Do turnieju przystąpiło sześć drużyn (Piechowice, Lubań, Lubomierz, Gryfów Śląski, Janowice Wielkie, ARF) grając systemem „każdy z każdym”. Po rozegraniu piętnastu spotkań zwycięską drużyną okazały się Janowice Wielkie (15 pkt) przed Piechowicami (12 pkt) oraz Gryfówem Śląskim (7pkt). Po za podium turniej ukończyły drużyny Lubomierza (6 pkt), Lubania (3 pkt) oraz ARF (2 pkt). Serdecznie dziękujemy wszystkim uczestnikom za udział oraz pizzerii „Bolo” za wsparcie turnieju. Zapraszamy za rok.

M. Góral



### Informator Piechowicki

MIESIĘCZNIK SAMORZĄDU LOKALNEGO

WYDAWCA: Urząd Miasta Piechowice, ul. Żymierskiego 49, 58-573 Piechowice, tel. 75 75 489 00.

Nakład: 1200 egz. SKŁAD I OPRACOWANIE GRAFICZNE: Studio ROB - Robert Zapora, robertzapora@o2.pl, tel. 602 439 924.

Nie zamówionych materiałów nie odsyłamy. Wydawca zastrzega sobie prawo do skracania i redagowania nadesłanych materiałów. Nadesłanie materiałów równoznaczne jest z wyrażeniem zgody na ich publikację. Niepodpisane teksty zdjęcia w Informatorze Piechowickim pochodzą od redakcji. Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń.



# X MEMORIAŁ ŁUKASZA SEMERIAKA W BIATHLONIE LETNIM

Piechowice

9 czerwca 2018r

Start godz: 10:00

Dodatkowo będzie turniej  
Piłki koszykowej ku pamięci  
Pawła Banego.

UKS  
Krokus

## KATEGORIE WIEKOWE I DYSTANSE

K5-M5 : Roczniak 2001 i starsi - 2,5km LL (-1000m +L+1000m+L+500m)

K4-M4: Roczniak 2004-2002 - 2,0km LL (-1000m +L+500m+L+500m)

K3-M3: Roczniak 2006-2005 1,5km LL (-500m +L+500m+L+500m)

K2-M2: Roczniak 2008-2007 - 1km LL (-500m+L+250m+L+250m)

K1-M1 : Roczniak 2011-2009 - 750m LL (-250m+L+250m+L+250m)

PK i PM : roczniak 2012 i mł - 500m (250m L 250m meta)

Impreza współfinansowana przez:

Urząd Marszałkowski we Wrocławiu

Burmistrz Miasta Piechowice



DOLNY  
ŚLĄSK



# WAKACJE Z POK



Zapraszamy wszystkie dzieci w wieku 6-12 lat do udziału w zajęciach w okresie: **25.06 - 27.07. 2018r.**  
od poniedziałku do piątku w godzinach **10:00-14:00**

## Plan zajęć wakacyjnych :

- 25-29 czerwca - Zamki i Pałace
- 02-06 lipca - Mały ogrodnik
- 09-13 lipca - Wśród zwierząt
- 16-20 lipca - Wszystko o lesie
- 23-27 lipca - Przygotowanie zawodowe

w tym : wycieczki, zajęcia plastyczne i ruchowe,  
prelekcje i pokazy oraz gry, zabawy i konkursy.

- \* Zbiórka codziennie o godz.10:00 w Miejskiej Bibliotece Publicznej (budynek POK-I piętro)
- \* Organizator zapewnia: opiekę instruktora, herbatę, zimne napoje, materiały na warsztaty i zabawy
- \* Na zajęcia dzieci przychodzą zaopatrzone w kanapki na II śniadanie, a w dniu wycieczki oraz zajęć plenerowych w nieprzemakalne obuwie i odzież przeciwdeszczową
- \* Zapisy na zajęcia w punkcie informacji POK w godz. 10:00-18:00 lub tel 757617201
- \* Zajęcia są nieodpłatne, finansowane ze środków Piechowickiego Ośrodka Kultury



POK  
Piechowski  
Ośrodek  
Kultury

Piechowski Ośrodek Kultury ul.Kryształowa 53, 58-573 Piechowice tel 757617201, e-mail [informacja@piechowice.pl](mailto:informacja@piechowice.pl)



PIECHOWICE ZAPRASZAJĄ NA

# KRYSTAŁOWY WEEKEND 2018



## 08 czerwca piątek

\* miejsce: Piechowice centrum  
- teren huty „Julia”

godz. 16.00 Rodzinny Piknik

Ekologiczny

godz. 21.00 Oficjalne otwarcie

Kryształowego Weekendu

godz. 21.30 Teatry Ognia

## 09 czerwca sobota

godz. 13.00 Uroczyste odsłonięcie obelisku pamięci

\* miejsce: Piechowice – park „Szklany ogród”

godz. 14.00 Uroczyste otwarcie Kryształowego Weekendu

Jubileusz 10-lecia zespołu „Szklarki”

\* miejsce: park przy Delikatessach Centrum

godz. 14.00 – 18.00

Miasteczko Zabaw Rodziny

godz. 15.00 – 18.30

DOBRE BO NASZE tj.

przedstawienia, występy taneczne  
i artystyczne dzieci oraz dekoracje  
laureatów konkursów i zawodów.

godz. 18.30 Kabaret CIACH

godz. 19.30 Koncert zespołu EXELENT

oraz Disco Party

\* miejsce: ul. Mickiewicza  
i plac przed dworcem PKP



Partnerzy:



# DZIEŃ DZIECKA 1 CZERWCA 2018

Start: godz. 15:00

Miejsce: teren zielony i plac zabaw  
przy ul. Lipowej

Piechowice - centrum

W programie:

- pokaz magii
- balonowe show
- konkursy i zawody rodzinne

Atrakcje dodatkowe:

- statek gigant
- malowanie buziek
- zabawy plastyczne



**UWAGA**

W RAZIE ULEWNEGO DESZCZU IMPREZA NIE ODBĘDZIE SIĘ

Organizatorzy:

- Piechowski Ośrodek Kultury
- Urząd Miasta Piechowice



Partnerzy:

- Carrefour Market Piechowice
- PRACOWNIA GRAWERSKA  
Magdalena Spadłak



ZAPRASZAMY!